

# 勇跨約旦 不落空

文/呂紹昌院長



**立於聖言勤於禱  
忠於使命敏於行**

**美加神學院協會  
ATS正會員**

陳慶偉 給教會的一封信	03
Peter 世界安靜，似乎都在聽	04
李亞丁 疾風知勁草	05

## 董事（2020）

主席 孫雅各牧師
榮譽主席 陳道明牧師
文書 黃呈松博士
財政 趙連春博士
饒孝柏博士
陳鎮和先生
呂紹昌牧師

**當**「基神」董事會於2012年邀請我擔任院長之時，我大為意外，受寵若驚。而這7年半以來，神不斷敞開天上窗戶，祝福「基神」，我更是驚奇。祂供應；祂警戒教導；祂更新；祂提升我們；祂為「基神」辯護；祂尊榮「基神」；祂呼召工人；祂建立同工；祂差遣莊稼的工人。我親眼見證了這一切神的作為。我所學習到謙卑與感恩的功課，感受至為深刻。

但世代交替是必然的路程。雖然仍將繼續效力事奉「基神」，我將於明年夏天卸下院長的責任。請容我稍作說明。請辭並非草率的決定，而是經歷了多次多方的禱告尋求，於2018年12月首次向董事會提出。有兩個主要的理由：

（一）個人的理由、師母的健康因素：師母與我帶職與全職事奉主，已經超過40年了。而這兩年來，師母的健康令我擔憂。院長可以找到更好的人選，但照顧師母是神給我的祝福與託付，無法取代。

（二）事奉與世代交替的理由：其次，辭職的原因是事奉上的，與教會及「基神」的未來息息相關。在過去的幾年之中，「基神」經歷了不小的更新變化，累積了動能，站立在更加穩固之地。將來「基神」也必會繼續更新，並攀升到更高之處。然而，世界可能以更加令人瞠目的速度在劇烈的改變之中，全球的福音派基督教會，正在掙扎著要如何能跟上變化，

還要設法在後現代洶湧解構的浪潮中，仍然能站立得穩，甚至逆流而上。華人教會更是不例外。年輕的世代似乎對教會更加的無感。然而，任何時代都迫切需要在厚實的聖經真理與傳承上，帶給年輕世代有新的出路與盼望。福音派教會若盼望能夠影響到將來的世代，培育新世代僕人領袖的需要，就顯得有燃眉之急一般的迫切。

這些年來，「基神」雖然小有復興，但我們毫無理由安於現狀。「基神」教授團與行政團隊仍不完美，但已經煉得更加强壯。靠主恩典，無論在質或量上，「基神」已有長足的進步。華人教會對「基神」十分肯定。學生與校友的聲譽與學養，以及他們在教會與社區中的事奉，都頗得衆人稱讚。今日的「基神」逐漸成為更新、年輕化灣區教會的一股重要力量，我們繼續禱告，期待能更進一步擴張帳幕之地。

面對新世代的挑戰，我們必須前瞻，靠主  
(轉下頁)

# 院長的話

(接上頁)

恩典可望繼續茁壯。新世代，必須要有新世代的領袖。領袖須要成長；領袖須要時間；領袖須要冒險；領袖須要勇敢；領袖須要正確的選擇與決定；領袖須要信任。這樣的領袖不能是臨危才受命。因此，我們須要儘快、盡力、竭盡我們所能地，鼓勵年輕領袖。我相信，傳承良機，此其時矣。

經數次的請求，董事會議終於2019年11月同意我的辭職，但有3個附帶條件：在2021年6月我的院長任期結束之後，成為「榮譽院長」（Chancellor/Honorary President），繼續為「基神」效力；至少到2023年「基神」50週年慶之前，繼續指導同工協助基神的拓展；開始進行哲學博士班（Ph.D. Program）的可行性研究等。

董事會將會開始尋找新院長的人選，無論是來自校內或校外，都會慎重地禱告尋求神的帶領，適合帶領基神到60、70週年的領袖。傳承向來會有挑戰，但也是機會。但所有真實的突破，都是在挑戰與危機當中看見了、並把握了神所帶領的機會，所造成的轉機。

在這些年來的事奉、觀察、反思與禱告求問之中，我確信神必繼續使用「基神」成就大使命，更有力地事奉將來的世代。至少有兩個互成互補的重大方向：（一）、繼續更深入有效地栽培合神心意、謙卑殷勤、「站起能講道、跪下能禱告、品德能信靠、生命能傳道」的優質僕人領袖牧者與同工；以及（二）、培育華人教會仍然十分缺乏的聖經與神學根基深厚、能獨立思考、關懷靈魂與教會的經師人師與研究學者。這是兩個互相有張力、共享資源的方向，同時也必須包含兩種十分不

同恩賜的族群，而且更是有高難度、須要長久維持平衡的發展，卻都是華人教會要扎根與開花結果於普世宣教的升級事奉中，缺一不可的基礎建造。

趁著我還有餘勇心力可以扶持新世代，至少到2023年「基神」50週年金慶。到那日，我與「基神」的事奉正是10年又10個月。我也必效法如雲彩般的見證，如陳道明牧師、多位董事、與教授同工，在卸下了正式責任之後，仍然繼續不辭勞苦，為「基神」奔走推介，不遺餘力。這些年來，「基神」能蒸蒸日上，陳牧師與許多同工們厥功至偉。我無意高舉個人，但誠心的感恩。我們都是踩在前人的肩膀之上。

這些年間在「基神」的事奉主，我對神有訴說不盡的感恩，對禱告奉獻支持者有無限的感動，對董事會與教授同工們有誠摯的感謝，對年輕的世代有很深的期許，對校友與同學們有一貫的祝福，對「基神」的未來有很高的期待。傳承，總是說易行難，但憑主恩祝福，必更上高峰，得地為業。在諸多感恩與感觸之中，我於3月1日即興賦詩一首，是為感恩、是為祈禱，以期共勉：

一劍總須十年功，或鈍或鋒無不同；  
若效基督甘捨己，任誰仗劍皆臨風。  
教會樹人百年計，須得青苗三代融；  
摩西舉杖得神助，捷報豈無少年勇。  
世代應許出西乃，眾軍待發在河東；  
或行或止主元帥，勇跨約旦不落空。■



## 學院/校友動態

■2月中旬，為保證眾人的健康安全，免除新冠疫情可能帶來的影響，學院在經過仔細考量、認真禱告之後，決定取消原定2月22日舉辦的第七屆灣區華人基督徒教育大會，並發起灣區禁食禱告行動，將同一時段改為全日禁食禱告會，呼籲全灣區的教會為新冠疫情同心禱告，堵住破口，主前守望，活出所信。感謝神的恩慈保守，目前基神所有的教

授同工學生及家人都健康平安，求主繼續施恩。

■3月16日起，學院的所有課程都已轉為網上進行。因為之前基神已經具有數年的網路教學經驗，故而此次調整非常順利，學院一切教學活動都得以保障照常進行。

■各位教授原計劃在眾教會的服事也被迫進行調整，將現場服事改為網路服

事，反而將新冠所帶來的危機轉化為新機會，打破了地理空間的限制。

■校友曾逸川傳道在山景城恩信教會事奉多年，現已通過按牧考核；校友王濤（市連拿基督教會）也將被按立聖職，但因疫情緣故，按立聖職可能延期舉行。

# 給教會的一封信

文/陳慶偉傳道

弟兄姊妹，主內平安：

各位最近新冠病毒肆虐全球，我們基督徒也不能免於此災，但我們有一寶貝，就是禱告。保羅說我們「要為萬人懇求、禱告、代求、祝謝（提前2:1）」，所以在患難之時禱告是件好事、美事。

雅各提醒我們做主門徒的，「你們中間有受苦的呢，他就該禱告；有喜樂的呢，他就該歌頌。你們中間有病了的呢，他就該請教會的長老來；他們可以奉主的名用油抹他，為他禱告。出於信心的祈禱要救那病人，主必叫他起來；他若犯了罪，也必蒙赦免。所以你們要彼此認罪，互相代求，使你們可以得醫治。義人祈禱所發的力量是大有功效的。以利亞與我們是一樣性情的人，他懇切禱告，求不要下雨，雨就三年零六個月不下在地上。他又禱告，天就降下雨來，地也生出土產。（雅各書5:13-18）」。雅各特別指出以利亞因按著認識神的性情與作為，就能做到勇者不懼信者不惑的禱告，以利亞對神的禱告，甚至改變神對氣候的安排。

在禱告的榜樣中，除了我們的主耶穌以外，聖經中我特別欣賞先知哈巴谷的禱告，他是在知道國家將要承受國破家亡的情狀下，展現對神的信心。在面對苦難的事，中國的詩聖杜甫，在安史之亂時期，寫過一首詩題為《春望》：「國破山河在，城春草木深。感時花濺淚，恨別鳥驚心。烽火連三月，家書抵萬金。白頭搔更短，渾欲不勝簪。」，杜甫的感受可能是我們中國人表達面對苦難的最高境界了。

但先知哈巴谷他先是看到自己國家的人民、領袖都得罪了神，他對神說：「我因強暴哀求你，你還不拯救。你為何使我看見罪孽？你為何看著奸惡而不理呢？毀滅和強暴在我面前，又起了爭端

和相鬥的事。因此律法放鬆，公理也不顯明；惡人圍困義人，所以公理顯然顛倒。」，但神卻回答說：「我必興起迦勒底人，就是那殘忍暴躁之民，通行遍地，佔據那不屬自己的住處。……惟耶和華在他的聖殿中；全地的人都當在他面前肅敬靜默」。神用敵人、惡人來審判自己人，這種審判方式可能是所有先知所不願看到的，因為這讓普通人很難理解與接受的。

所以先知哈巴谷對神說：「行詭詐的，你為何看著不理呢？惡人吞滅比自己公義的，你為何靜默不語呢？」，意思是神豈可用殘暴不義的迦勒底民族來懲罰較公義的以色列民族，這樣做合理嗎？這裡帶出世人的懲罰觀，我們通常都會認定自己是無辜的一方，爛蘋果中都還有爛與更爛的區別，豈可用更爛的來審判爛的？但神的回答卻是：「因為這默示有一定的日期，快要應驗，並不虛謬。雖然遲延，還要等候；因為必然臨到，不再遲延。迦勒底人自高自大，心不正直；惟義人因信得生。」神告訴先知，會有公平與恩典的，但要信靠他「惟義人因信得生」，所以災難臨到不是討論對錯問題，而是仰望我們信靠的對象與禱告忍耐等候神的作為。

當先知哈巴谷領受這異象之後，他做出了一個守望者應有的禱告，這是出於他認識神的作為與能力，了解神審判來臨的必然性，因此他立刻稱頌神說：「耶和華啊，我聽見你的名聲（話語）就懼怕。耶和華啊，求你在這些年間復興你的作為，在這些年間顯明出來；在發怒的時候以憐憫為念。神從提幔而來；聖者從巴蘭山臨到。他的榮光遮蔽諸天；頌讚充滿大地。他的輝煌如同日光；從他手裡射出光線，在其中藏著他的能力。在他前面有瘟疫流行；在他脚下有熱症發出。他站立，量了大地（使

地震動），觀看，趕散萬民。永久的山崩裂；長存的嶺塌陷；他的作為與古時一樣。」哈巴谷承認世上的災難是出於神，但卻能顯出神的榮耀。

接著哈巴谷做了一個很美的禱告，也是信心宣告的禱告。他說：「我在所立之處戰兢。我只可安靜等候災難之日臨到，犯境之民上來。雖然無花果樹不發旺，葡萄樹不結果，橄欖樹也不效力，田地不出糧食，圈中絕了羊，棚內也沒有牛；然而，我要因耶和華歡欣，因救我的神喜樂。主耶和華是我的力量；他使我的腳快如母鹿的蹄，又使我穩行在高處。」，安靜等候不表示信徒的無奈，而是表現對神的信賴，所以才有「然而」的態度，要因耶和華歡欣，因救我們的神喜樂。主耶和華是我們的力量，先知存的是何等的信心信靠，何等的認識神與祂的作為，何等的氣勢磅礴。

其實我們基督徒在世，最怕就是成為定人的罪的審判官，這也是惡者魔鬼所擅長的，就是控訴神所造的世人，特別在災禍來臨時，指責是出於誰的過。主從來沒有鼓勵我們基督徒找出事件背後的原因，反而是鼓勵我們靠主勝過世界，「叫你們在我裡面有平安。在世上，你們有苦難；但你們可以放心，我已經勝了世界。」

所以我們在患難之時，基督徒除了做應做的事，我們還有一寶貝，就是禱告，並且是「靠著聖靈，隨時多方禱告祈求；並要在此警醒不倦，為眾聖徒祈求（弗6:18）」、「要恆切禱告，在此警醒感恩。（西4:2）」、「要常常喜樂，不住地禱告，凡事謝恩（帖前5:16-18）」。

願我們共勉之。■

文/Peter

**今**天是2020年3月7日，農曆二月十四，武漢封城第45天，預苦期第10天，禮拜六，明天是主日。自1月23日武漢宣布封城，教會第一時間作出反應，暫時停止在會堂聚集，改為在網絡平台敬拜。明天將是線上崇拜的第七個主日。

在這些天里，大多數人都被隔離在家，日子彷彿停滯了，時間大塊大塊地過去，人們常發出驚嘆：“啊，又是禮拜天了？又一個星期過去了？”但基督徒仍然在上帝設立的時間序列中。由於沒有空間的限制，教會的聚會得到了一種久違的復興，一是主日禮拜在線人數超過了平時的50%，許多往日拖拖拉拉來禮拜的肢體、許多在外地的肢體，都在這個時間一同聚集；二是教會一直希望實現的晨禱聚會，終於得以實現，參加者也越來越多；不僅如此，每天晚上有靈修的信息分享，早晚到了規定的時間，線上的人們，都在認真聽。一周的聚會，比平時多了好几倍，雖然教牧人員比平日任務重了，但各位都很欣慰。

參加主日崇拜的人數的增多，以及晨禱會的展開，是因為之前的兩個阻礙因疫情而發生了變化：一是心理上的，有些基督徒，雖渴慕上帝，但並不敢表達出對聚會的熱忱，來自政府的壓力和不信主的家人的態度，都是原因。還有一個情況，中國的大城市，沒有一個地方能保證交通順暢，早上按時參加晨禱，几乎不可能。韓國的教會，早餐七點鐘之前有兩場晨禱，讓人羨慕，這是韓國人的敬虔與勤奮，但在武漢，路上的狀況，常常扼殺你精確的時間表。

我原計劃1月21日下午的火車回到千里之外的老家過春節，對之後的封城毫無預備，走之前甚至考慮過要不要帶筆記本電腦。但20日晚開始有信息臨到愚鈍的我。那天晚上八點多有朋友打來電話，叫我馬上訂機票趕緊離開武漢，馬上！說情況非常不好。當時我想沒那麼嚴重吧，但還是看了一下網上的機票情況，沒有了！

當天晚上我家姊妹夜沒睡着，女性的

敏銳這時顯出優勢，她下午就已經問了一位在一線的醫生到底是啥情況。下半夜，這位醫生回復了三個字：趕緊走！接到這個信息大約離登機只有2個小時了，再上網查票，這時卻有票了！

雖倉惶，但還是成功到達了老家。第三日，獲悉武漢封城，心有余悸，作為普遍老百姓，我們對疫情的狀況基本上一無所知，死神如此之近，政府仍然說一切可防可控，疫情的災難性，只在民間以“謠言”的方式在流傳。10年前我在美國訪學，那時中國也發生了一些大事，當時我強烈意識到：只有在環境之外，你才真正知道當時所經歷、所發生的是什麼。

就在23日上午，我就接到幾個外地教會的問候，兩位牧者問我們有什么需要，要向武漢捐贈口罩等物資。接下來有兩筆捐款。教會對此非常慎重，同工們幾次開會之後才決定接納。慎重的原因一是我們不希望在錢財面前有管理的疏漏或者其他方面的情況而跌倒，二是這些錢物是關心武漢的教會的心意，如何有效地幫助到有需要的人，我們要承擔責任，也要付出代價。疫情期間，教會在武漢鎮守的肢體，一等到了防護服，很快就穿上防護服去探訪了，他們的出門，可以說，是冒着生命的危險。

但這代價又是值得的。疫情當中，有許多意外的災難不會出現在新聞里，但會被我們關注。“看顧在患難中的孤兒寡婦”（雅各書1:27），這是我們的責任。有一件事，一男子佩戴噴了酒精的口罩進了正在消毒的電梯，結果因中毒而暈倒，周圍的人因懼怕是傳染病而無人施救，最終死亡。剛好這個小區有我們一位弟兄，當我們獲悉情況後，很快與男子的遺孀取得聯繫，看望她安慰她，現在這位女士也因認識神而有真正的安慰。

還有另外的代價。教會在封城之後，很快與兄弟教會聯合，集結有心理諮詢資質的弟兄姊妹，開通了“封城不封愛”的心理熱線，幫助疫情當中一個個如同困獸的人。服侍的肢體一天接電

話多個小時，極為疲憊，但又不忍心休息，許多人一上來就直言想自殺。封城之後沒几天，就有一起抑郁者跳長江大橋自殺的事情，這只是人們能夠看到的，在看不見的地方，撒旦借着抑郁、借着疫情和隔離給人帶來的恐懼與絕望，正在大肆侵擾、擄掠生命。有的人一上來就痛斥政府、國家。我們的肢體耐心地做着勸解、安慰的工作，他們深知自己其實也是在“維穩”。但就是這樣一群“維穩”的心理醫生，也遭到了攬擾。一位上海的姊妹，安靜端莊賢淑，服侍主很有熱情和力量。這些弟兄姐妹在疫情時期沒有停止殷勤傳遞上帝之愛。如《使徒行傳》5:41所言，我想他們多是“心里歡喜，因被算是配為這名受辱。”

因着疫情，這個世界一下子安靜了許多。飲食業娛樂業等諸多行業全部關閉；大街上沒有人；教室里沒有人；小區的路上都沒有人，所有人都躲在家里，所有人都在關心自己和家人的體溫；每天早上醒來，感動於自己還活着……一天晚上我勇敢地出來散步，這城市的核心區域，唯有高樓上的霓虹在空洞地閃爍，本當人聲鼎沸的地方難尋人跡。世界安靜得讓我感到陌生。可以想象遠方的武漢，會是怎樣的安靜甚至恐怕還多了一份凶險。

我想起這些天全國普遍的情景：由於不能去學校，孩子們紛紛戴上了耳機，借着電腦或手機，認真捕捉老師的聲音；教會里的人們，同樣在捕捉牧者的聲音。說話的人在面對一個看不見的世界，渴望著自己與看不見的聽眾有心靈的交通；而聽的人在捕捉對自己有益的信息，渴望聲音里有關於這災難世代的某些答案。

世界突然變得如此安靜，似乎顯得謙卑了一些。大家似乎都在聽。

真希望，在這樣的安靜中，在舉國借着傾聽來學習的日子里，人們能聽到上帝的聲音。■

# 疾風知勁草

文/李亞丁牧師

**所**謂“疾風知勁草”，意思就是說，勁草混同於一般的草裡面，在風和日麗的日子裡，在和平安定的環境中，是識別不出來的；那些好人、義人、忠心的人混同於一般的人群中，也顯現不出他的特殊性，因此也難以鑑別出來。只有經過猛烈大風和動亂時局的考驗，才能看出哪一根草是強勁的，什麼樣的人是良善、忠心可靠的。只有經受得住大風摧殘的草，才稱得上強勁；只有在艱難困苦當中，只有在嚴峻危急的關頭，才能顯出一個人真正的品性與節操，才能夠分辨出一個人的好與壞，真誠與偽善，忠心與奸詐。對於基督徒來講也是如此，在平常的日子裡，在舒適享受的環境中，在順境中，很難看出一個人信仰的真偽和生命的光景如何，只有當環境來了，當遇到事情了，當他處在困境、逆境或患難中的時候，他的信仰與生命的光景如何馬上就顯出來了。

今天我們正經歷著一場前所未有的全球性的，關係到每一個人生命安危的大瘟疫當中，媒體、網上充斥著各種各樣的消息，令人目不暇接，真假難辨。2020年前面的日子如何，還會發生什麼事情難以預測，誰都說不好，就連那些所謂的專家也是今天這麼說，明天那麼說，說不清該聽誰的。結果弄的人心神不寧，惶恐不安。隨著疫情日益擴展、加重，許多基督徒也越來越沉不住氣了，也加入到緊張、擔心、恐慌、害怕的行列中去了。那麼，作為基督徒，我們當如何看待已經和正在發生的這許多的天災人禍呢？我們當如何面對這場人生風暴呢？我們當如何才能處變不驚，泰然處之，平靜安穩呢？其實我們只要靜下心來，好好讀一讀馬太福音24章和路加福音21章，就不會對今天發生的天災人禍感到奇怪和驚訝不解了。早在二千多年前，主耶穌就已經跟他的門徒交代清楚，在末世的時候，在主耶穌再來之前將要發生什麼事情。祂說，你們要聽見打仗和打仗的風聲，你們要看民要攻打民，國要攻打國，多處必有

地震、飢荒和瘟疫。並且說主的名要被萬民恨惡，人也要把你們陷在患難裡，甚至殺害你們。神並沒有應許我們做了基督徒就進了保險箱，沒有任何風險；神也沒有給你一個金剛不壞之身，叫你可以刀槍不入，百病不侵。正相反，我們還要為祂名的緣故受迫害、遭患難，甚至可能犧牲性命。當你看到這些事的時候，耶穌告訴我們說，你們就該知道主來的日子近了，就在門口了。並且再次提醒我們說：你們要儆醒，因為你們不知道哪一天主就來了。弟兄姊妹，你信聖經嗎？你信主耶穌所說的話嗎？還是你整天關注的都是中國怎麼說，美國怎麼說；這個專家怎麼說，那個記者怎麼說呢？以致於弄得自己六神無主，惶惶不可終日呢？

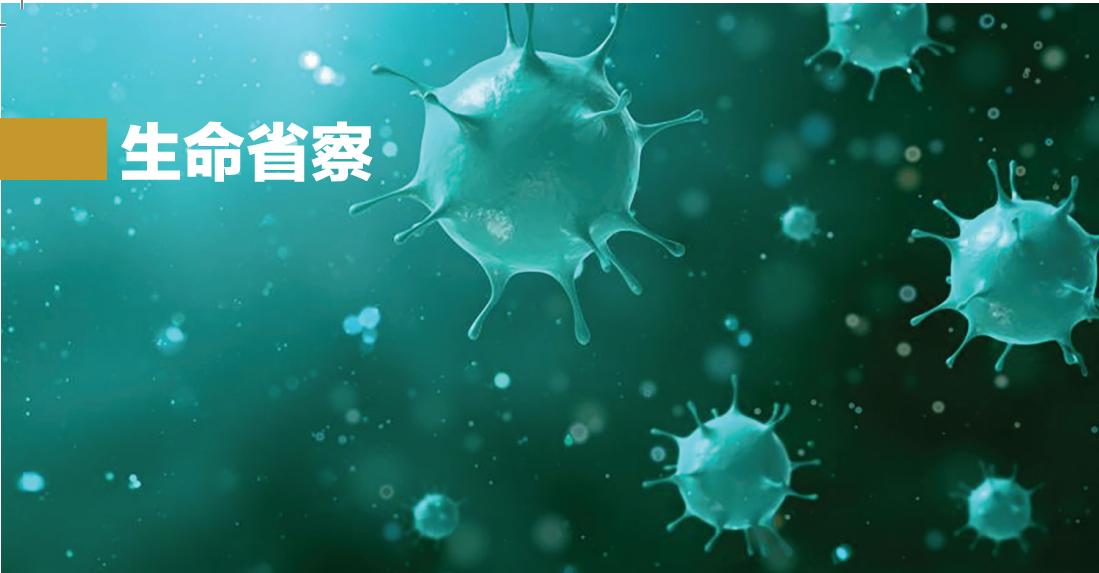
是的，主耶穌沒有應許神的兒女不遭受困苦患難，但祂確曾應許我們無論在何種環境中都會有平安。祂說：“我將這些事告訴你們，是要叫你們在我裡面有平安。在世上，你們有苦難，但你們可以放心，我已經勝了世界。”（約16:33）祂還說：“我留下平安給你們，

我將我的平安賜給你們。我所賜的，不像世人所賜的。（所以）你們心裡不要憂愁，也不要膽怯。”（約14:27）這些話都是主耶穌親口說的，這是何等大的安慰和保障！你若把主的話當真，你還會憂愁、膽怯害怕嗎？

## 一、初期教會聖徒的見證

主耶穌復活升天以後，五旬節聖靈降臨，神在地上的教會誕生。當時主的門徒們所面對的是強大的羅馬帝國和外邦的異教世界，而且要去完成的是一個在人看來不可能完成的使命。撒但不甘心失敗，從教會一開始他就對教會掀起一波強過一波的殘酷的逼迫和打擊，目的就是要把基督的教會扼殺在搖籃裡，置教會於死地。因此初期教會就經歷了長達三百年之久的大逼迫，期間無數的基督徒為著基督的緣故，為持守他們的信仰，為主殉道。在那三百年中，除了人禍，還發生過許多天災，如地震、飢荒和瘟疫等等。每有瘟疫發生的時候，往往是基督徒死的最多。一是因為基督徒不拜那些羅馬其他宗教的假神和偶像而受到當局和百姓的迫害而死，因為羅馬人和其他異教徒認為，就是因為基督徒不拜希臘、羅馬諸神，而引起了諸神的憤怒，所以才降災給他們的。因此他們就遷怒於基督徒，怪罪在基督徒頭上，於是基督徒就受到更為嚴酷的迫害，許多無辜的基督徒因此被殺。即便如此，基督徒在天災人禍面前，表現出無比的勇氣，恆久的忍耐，以及超乎尋常的愛心。在瘟疫中，人人唯恐避之不及，當活著的人幾乎跑光的時候，唯有基督徒甘心留下來，照顧、救助、醫治那些生命垂危的病人，其中包括那些曾經逼迫他們的人。許多基督徒因為接觸

# 生命省察



(接上頁)

那些病人、死人，感染上病毒而犧牲了自己的生命。但是，基督徒在瘟疫中所表現出的耶穌基督那種愛仇敵的愛，以及捨己救人的精神，感化了廣大百姓和官員的心，以至於當時在羅馬帝國流行著一句話說：看哪，基督徒是何等的彼此相愛！基督徒就這樣以基督的無條件的愛，愛仇敵的愛頂住了羅馬帝國長達三百年的大逼迫，他們愛的見證震撼著羅馬帝國的每一個角落，最後使羅馬皇帝的心意扭轉，先後頒布法令寬容基督教，以至於最後接受基督教為其國教。由此可見，基督福音的能力，基督之愛的力量是何等的大！

## 二、明知山有虎，偏向虎山行的郭顯德

1864年，美國長老會傳教士郭顯德(Hunter Corbett)到山東登州宣教時，正趕上一場大瘟疫，先前在那裡的七位傳教士有五位先後死於瘟疫，最後只剩下一对傳教士夫婦在那裡苦撐。郭顯德明知山有虎，偏向虎山行，到登州開荒佈道，在山東一呆就是56年。他一生傾注於領人歸主和建立教會，遇見困難從不懼怕，遭遇逼迫，亦不能使其退縮。他傾其所有幫助有需要的人，不為自己留下分文。他使罪人悔改，甚至使仇敵歸主。人說他是一個最像耶穌基督的人，從他身上散發出基督的馨香之氣。以至於郭顯德這個名字在山東是家喻戶曉，盡人皆知。1900年爆發義和團之亂，義和團的首要目標是要殺盡所有的西方傳教士。但只有對郭顯德，拳民們卻彼此警告，切切不要殺郭顯德，反要加以保護。那時流行著一句話說“殺盡洋鬼子，不殺郭教士”。當西方人士

撤離中國或躲入使領館時，郭顯德竟然一如既往在大街上向那些喪失人性、殺人如麻的拳民們傳揚耶穌愛的福音。郭顯德受人尊敬愛戴竟能夠到這樣一個地步！

郭顯德在山東多經患難，九死一生。他對生死看得很淡，在他身上真正體現出“或活或死總是主的人。”他說：“論到基督徒對死的態度，我想這是我們和非基督徒之間最大的不同。一個非基督徒在面對死亡時，心中總是充滿了恐慌、無助、悲哀、憂慮、喪膽，總而言之，都包括在‘沒有盼望’這一句話之內了。而我們並不是如此，乃是像一個戰士得勝奏凱而歸，又好像將上花轎的新娘一樣，因為知道自己往哪裡去。更重要的，是知道此去將與我們可信、可靠的寶貴救主同住。”郭顯德是在1920年1月的時候，在煙台平安地被主接走的，享年84歲。他死後，為他送葬的百姓人山人海，並且勒石豎碑紀念他。

## 三、“苗族救星”柏格理(Samuel Pollard)

柏格理是英國傳教士，1887年到中國雲南宣教；1904年開始在苗族人中間

傳福音、辦學、設立醫療所，並且為苗民創造了苗文，翻譯了聖經，被苗民譽為“救星”。1915年，一場瘟疫，也就是被當地百姓稱為“黑病”的傷寒霍亂席捲了烏蒙山區，教會和學校也未能倖免。當時許多村民紛紛逃亡，但柏格理和他的妻子海孝貞卻選擇留下來，日以繼夜地陪伴照顧和醫治他的學生和村民，他們把所有的有限的藥物都用在其他有需要的人的身上，自己卻不幸被病毒感染而與世長辭，年僅51歲。他去世後，苗族信徒將他安葬在石門坎學校附近的一座小山上。送葬的時候，數千人哭泣跟隨。下葬以後，幾百人連續幾夜守在他的墓旁。後來有很多的苗族、彝族的老百姓死後都願意葬在柏格理墓的周圍，與他們的牧師長相廝守。

1985年，時任貴州省委書記的胡錦濤，向貴州的幹部倡導學習柏格理的奉獻精神。他說：“公元1904年，一個名叫柏格理的英國人，來到了貴州畢節地區威寧縣的一個名叫石門坎的小村，那是一個非常貧窮荒涼的地方。他在這塊土地上蓋起了學校，修起了足球場，還建起了男女分泳的游泳池。……後來，一場瘟疫，當地的百姓都逃走了，他卻留下了呵護他所愛的中國學生。最後，瘟疫奪走了他的生命。柏格理去了，在中國一個荒涼的小村裡，留下了他的一個墳墓，留下了他培育出來的一代中華精英。……”

這些如同雲彩般的見證人是疾風中的勁草，是烈火中的真金。他們在天災人禍當中靠主勝過世界，勝過一切的難處，活出了生命的見證，從而幫助我們坦然面對今天的疫情，勝過今天的環境；幫助我們如何去生活、去敬拜，活出生命的見證，使主的名得榮耀。■

## 奉獻支持

1. 寫支票給(CWTS)；
2. 以信用卡或股票奉獻：致acctdept@cwts.edu，或電會計部(內線114)；
3. 捐獻基金，請聯絡陳潤澤主任(內線123，或Stephen.Chan@cwts.edu)；
4. 網上奉獻  
[www.cwts.edu/support/offering/](http://www.cwts.edu/support/offering/)

## 財務報告

2020年年度總預算  
\$1,759,192

2020年1至3月財務報告  
收入 \$328,778  
支出 \$348,352  
結餘 - \$19,574

# 2020秋季學期課程安排

神學課程

## 教牧博士課程

課程名稱	學分	時間	教授
當代華人教會使命與宣教	4	6/22-26	朱昌鍊牧師
北美華人教會增長議題	4	6/29-7/3	林祥源牧師

## 碩士雙步課程(網路/校本部密集)

課程名稱	學分	時間	教授
靈命塑造與事奉基要	2	6/1-8/1網路 8/11-14校本部	呂紹昌牧師
基督教教育概論	3	6/1-8/1網路 8/11-15校本部	呂沈仁娣博士

## 碩士密集課程

課程名稱	學分	時間	教授
宣教學概論	2	8/7, 8, 10	朱昌鍊博士

## 碩士網路課程

課程名稱	學分	時間	教授
實用聖經語文	3	8/24-12/11	蔡明謀牧師 葉裕波牧師
新約/舊約導論	3	8/24-12/11	賴可中牧師 曾祥新牧師
治學法	1	8/24-10/25	蔡明謀牧師

## 學期間(8/24-12/7) 校本部課程

課程名稱	學分	時間	教授
聖經論(進深)	3	週一上午	池峯鋒博士
治學法	1	週一上午(8/26-10/21)	蔡明謀牧師
希臘文中級文法(進深)	3	週一下午	賴可中牧師
實用聖經語文	3	週一下午	葉裕波牧師 蔡明謀牧師
舊約神學	2	週二上午	陳聲漢博士
系統神學(上)	3	週二上午	池峯鋒博士
希伯來文(下)	3	週二下午	葉裕波牧師
教牧神學	3	週三上午	呂紹昌牧師 李光陵牧師
釋經學	3	週三上午	陳聲漢博士
講道學	3	週三下午	葉裕波牧師
講道實習(下)	1	週三下午	賴可中牧師
使徒行傳	2	週四上午	吳羅瑜博士
音樂	0.5	週四下午	梁楊新欣老師
新約書信	3	週四晚上	蔡明謀牧師
教會歷史(上)	3	週六上午	李亞丁牧師



NON PROFIT  
ORGANIZATION  
U.S. POSTAGE  
PAID  
San Jose, CA  
Permit No. 988

# THE LORD IS MY SHELTER

同心禱告  
堵住破口  
主前守望  
活出所信